

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 42 (1966-1967)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Bestiarium. Die Lachmöve  
**Autor:** Wüger, Hans Jörg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1079643>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Von Hans Jörg Wüger

### Die Lachmöve

Man schaut hin, die Hände auf dem Quaieländer, die frische Luft am Kopf. In einer Pause zwischen Arbeitsstunden. In einer Lücke des Himmelblaus ein weißer Fächerschwanz. Der birnstielförmige, leicht nach unten gekrümmte Fischerschnabel. Dahinter im grau getönten Kopf das freche, schwarze Auge. Die Federn überall so sanft meliert wie schöne Wolken an trüben Tagen. Aber genau so mickrig dünn und leicht gekrümmt wie der Schnabel ist ihr Schrei, ihr Kreischen, das akustisch wahrnehmbare Grinsen der Lachmöve.

Das Adelszeichen des Segelflugs. – Wie man ihr nachschaut! Aber wenn sie sich auf die Quaimauer stellt, zieht sie den Kopf wie eine fette Taube in den Nacken, sieht dick und rundlich aus, die Vornehmheit ist weg, die Flügelspitzen kreuzen sich..., und wenn sie sich aufs Wasser setzt,

schaukeln die kleinsten Wellen ihr Federgewicht.

Wo sie wohl die zusammengeknüllte Fünzigfrankennote wieder fallen gelassen hat, die eine alte Frau im fünften Stock dem Pöstler aus dem Fenster hinunterwarf? Sie hatte sie flugs erwischt als wärs ein Brocken Brot für sie. Die Alte hatte wieder einmal gelernt, daß man das Geld nicht zum Fenster hinauswerfen soll. Aber wer hat nun die fünfzig Franken zu bezahlen? War der Pöstler schon mitverantwortlich? Trägt die Alte die Schuld allein? Eine Frage des Luftrechts?

Die Lachmöve kreischt ihren Himmel entzwei, und die aufgehende Sonne fährt schmerzlich blendend in die Augen, daß man den dumpfen, unangenehm müdmachenden Druck hinter den Augen spürt. Aber herrlich sanft – nur am Rand des Horizonts ergrauent – das vielfarbige Frühblau im Westen. Allein ist das Blau des Himmels gar nicht himmelblau. Erst die Möve, die einen großen Kreis hindurchsegelt, macht es himmelblau. Ohne Möven hätte Zürich keinen Himmel, bloß ein Wetterloch.

Die Möve könnte das Wappentier Zürichs sein. Schön, vorlaut, gefräßig, futterneidisch; ungestraft bescheißt sie das Haupt des Bürgermeisters Waldmann hoch zu Pferd. – Aber den Zürchern liegt es nicht, einen Zugvogel zu ihrem Wappentier zu machen.

### Rosenthal Geschenkartikel.



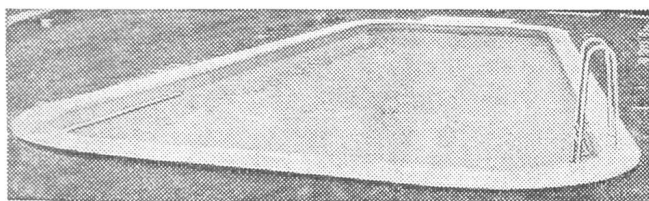
Rosenthal Studio-Haus... für Leute die das Besondere suchen.

Bender AG Tel. 23 23 70  
Bahnhofstrasse 47 Zürich

*Rosenthal*

## Schwimmbecken

vorfabriziert aus Polyester in 10 Tagen eingebaut



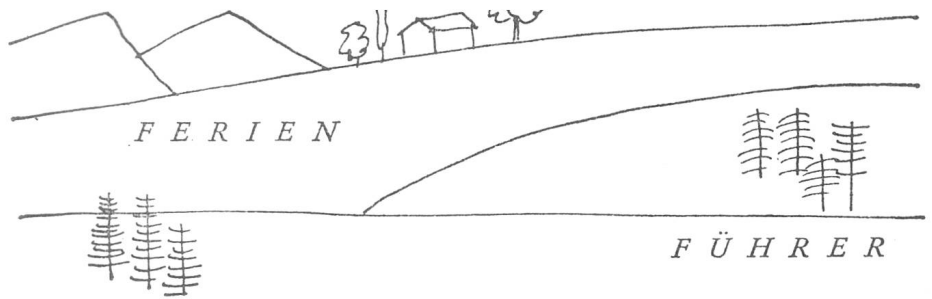
**DÖLSCHER  
FILTER**

Badewasser-  
Filter und  
Kleinfiler  
ohne  
Installation



Beratung, Planung, Verkauf  
und Service

**CENTRO AG, 8180 Bülach**  
Telefon (051) 96 43 17



**BERNER OBERLAND**

**Adelboden**  
Hotel Huldi, (033) 9 45 31,  
Pau 26.—/40.—, ganzjährig  
geöffnet

**Beatenberg**  
Pension Pfluger, (036) 3 02 70,  
Pau 19.50/22.85

**Brienz**  
Hotel Bären, (036) 4 22 12,  
Pau 28.50/41.—  
Hotel Kreuz, (036) 4 17 81,  
Pau 17.—/28.—

**Goldern-Hasliberg**  
Hotel Gletscherblick, (036) 5 12 33,  
alkoholfrei, ganzes Jahr offen  
Pau 18.50/25.80, Zi teilw. m. Bad  
u. WC/Sauna/Lift

**Gstaad**  
Hotel National-Rialto, (030) 4 34 74,  
Pau 31.—/50.—, Telefon und Radio  
Posthotel Rössli, (030) 4 34 12,  
Pau 28.—/38.—

**Hohfluh-Brünig**  
Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51,  
Evang. Landeskirchl. Ferienheim,  
Pau 16.—/23.—

**Interlaken**  
Hotel Viktoria-Jungfrau,  
(036) 2 10 21, Telex 3 26 02,  
Pau Z m. Bad 52.—/76.—

**Kandersteg**  
Hotel Doldenhorn, (033) 9 62 51,  
Pau Zw 21.—/22.—

**Krattigen**  
Hotel Bellevue, (033) 7 79 29,  
Pens 23.—/30.—

**Langnau i. E.**  
Café-Conditorei Hofer-Gerber,  
(035) 2 10 55, feine Patisserie  
und Glaces

**Merligen / Thunersee**  
Hotel des Alpes, (033) 7 32 12,  
Pens 20.—/30.—

**Mürren**  
Hotel Alpina, (036) 3 43 61,  
Pau ab 27.—

Pens = Pensionspreis  
H Pens = Halbpension  
Pau = Pauschalpreis (einschl.  
Kurtaxe, Heizung, Service)  
W Pau = Wochenpauschal  
Z = Zimmer  
ZF = Zimmer mit Frühstück  
MZ = Mahlzeit  
Wi = Wintersaison  
So = Sommersaison  
Zw = Zwischensaison

**Oberhofen a. Thunersee**  
Hotel Bären, (033) 7 13 22,  
Pens 24.—/26.—

Hotel-Pension und Restaurant Ländte,  
(033) 7 15 53, Pens 23.—/30.—

**Scharnachtal**  
Pension Engelberg, (033) 9 81 39,  
Pau 19.—/21.—

**Spiez**  
Hotel Krone, (033) 7 63 31,  
Pau 20.—/26.—

**Thun**  
Hotel Falken, (033) 2 61 21,  
Pens Pau 26.—/38.— m. Radio u. Tel.  
Confiserie Tea Room Steinmann,  
(033) 2 20 47

**Wengen**  
Autofreier Kurort,  
Hotel Bellevue, (036) 3 45 71,  
Pau ab 22.—/41.—  
Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,  
Pau 25.—/44.—  
Hotel Waldrand, (036) 3 55 22,  
Telex 3 23 40, Pau So 30.—/48.—  
alle Z mit WC

**Wilderswil**  
Hotel Berghof, (036) 2 31 06,  
Pau 22.—/28.—  
Gasthof Pension Sternen, (036) 2 16 17,  
Pens 13.—/15.50

**GRAUBÜNDEN**

**Arosa**  
Hotel Hohe Promenade, (081) 31 11 34,  
Pau 28.—/36.—, mit Bad 40.—/45.—

Hotel Valsana, (081) 31 21 51,  
Pau So 27.—/62.—

Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,  
Pau So 13.—/40.—

Waldhotel, (081) 31 13 51,  
Pau So 24.—/50.— Telex: 74209

**Bivio**  
Hotel Locanda-Grischuna,  
(081) 75 11 36, Pens Wi 22.—/30.—

**Celerina**  
Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,  
Pau So 27.—/44.—

Hotel Misani, (082) 3 33 14,  
Pau ZW So 25.50/38.—

**Champfèr**  
Hotel Bristol, (082) 3 36 71,  
Pau 25.—/45.—

**Churwalden**  
Hotel Post, (081) 35 11 09,  
Pau 24.50/27.50

**Davos-Platz**  
Hotel Bernina und Helios,  
(083) 3 50 91, So ab 22.—

Hotel du Midi, (083) 3 60 31, Pens So  
ab 37.—

Hotel Europe, (083) 3 59 21,  
Pau So ab 24.—

Furka-Park-Hotel-Garni, (083) 3 61 13,  
Winter und Sommer offen

Kurgarten Carlton, (083) 3 61 28,  
Pau ab 28.—, Wi u. So offen

Hotel Ochsen, (083) 3 52 22,  
Pau So 27.—

Waldhotel Bellevue, (083) 3 61 46,  
Pau ab 30.—/75.—

**Disentis**  
Pension Alpina, (086) 7 52 57,  
Pens ab 18.—

**Flims-Waldhaus**  
Hotel Garni Guardaval, (081) 39 11 19,  
Pens ab 13.50/16.—

Hotel Garni Flimserhof, (081) 39 17 31,  
ZF 22.—/30.—

alle Z m. Dusche o. Bad  
Konditorei Tea Room Krauer,  
(081) 39 12 51

Hotel National, (081) 39 12 24,  
So 30.— bis 44.—

Schlosshotel, (081) 39 12 45,  
Pau 30.—/38.—, mit Bad 38.—/52.—

Apartmenthouse am Waldrand,  
(081) 39 11 65, Kochnischen,  
Kleinküchen, Bad, WC

**Grüsch**  
Hotel Krone, (081) 52 11 16, Pens 20.—

**Klosters**  
Hotel Albeina, (083) 4 14 22, 4 24 22  
Pau So 28.—/35.—

Café Gotschna-Stübli, (083) 3 82 94,

**Malix bel Chur**  
Hotel Belvédère, (081) 22 33 78,  
Pens 20.—/24.—

**Mulegns**  
Posthotel Löwen, (081) 75 11 41,  
Pau So 23.—/30.50

**Rablus**  
Hotel-Rest. Greina, (086) 7 61 68,  
Pau ab 18.—

**Rueras b/Sedrun**  
Pension Badus, (086) 7 71 15,  
Pau So 20.—/22.—

Gasthaus Milar, (086) 7 71 20,  
Pens So ab 18.—

Restaurant Post, (086) 7 71 26,  
Pens So 16.—

**Samedan**  
Hotel Bahnhof Terminus,  
(082) 6 53 36, Pens 27.—/29.—  
Parkplatz, Garage

**St. Moritz**  
Crystal Hotel, (082) 3 46 81,  
Pau 37.50/97.30 Z mit Bad

Hotel Palace, (082) 3 38 12,  
Preis auf Anfrage

Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21,  
Preis auf Anfrage

## HOTEL

**St. Moritz-Bad**  
Kantoreih. Laudinella, Selbstbedie-  
nungshaus, (082) 3 58 33,  
Pens 20.—/30.—

**Scuol/Schuls**  
Hotel Bellaval, (084) 9 14 81,  
Pau ab 23.—

**Sils**  
Hotel Edelweiss, (082) 6 32 22,  
Pau 26.—/38.—

**Sils-Marla**  
Hotel Schweizerhof, (082) 6 32 52,  
Pau ab 25.—/46.—

**Silvaplana**  
Hotel Arlas-Garni, (082) 6 41 48,  
Pau 15.50/22.—  
Z mit Bad 25.—/28.—

**Valbella-Lenzerheide**  
Valbella-Posthotel, (081) 34 12 12,  
Pau 40.—/65.—

**Wiesen**  
Hotel-Kurhaus Bellevue,  
(081) 72 11 50, Pau ab 23.—

**Zuoz**  
Hotel Chesa Albanas, (082) 6 72 18,  
Pau ab 22.50

Hotel Chesa Laret-Garni, (082) 6 74 83,  
Pau So 15.—/16.50

Hotel Concordia, (082) 6 73 55,  
Pau So 26.—/34.—

Hotel Crusch Alva, (082) 6 73 19,  
Pau So 26.—/31.—

Pension Konditorei Klarer,  
(082) 6 73 21, Pau ab 25.—

Pension Steinbock, (082) 6 73 73,  
Pau So ab 21.—

## INNERSCHWEIZ

**Altdorf**  
Tea Room Engel, (044) 2 22 06,  
Preis auf Anfrage

Hotel Krone, (044) 2 16 19,  
Pens ab 14.—

**Beckenried**  
Hotel Edelweiss, (041) 84 52 52,  
Pau ab 18.—, mit Bad ab 25.—  
Hotel Mond, (041) 84 52 04, Pau ab 23.—

**Brunnen**  
Hotel Bellevue au Lac, (043) 9 13 18,  
Pens. 23.—/33.— Pau Bad 34.—/45.—

**Elsiedeln**  
Hotel Bären, (055) 6 18 76, Pau ab 25.—

**Engelberg**  
Matter Tea-Room, Dancing,  
Hotel Garni, (041) 74 15 55,  
1er Pau 15.— 2er Pau 28.—

**Feusisberg SZ**  
Hotel Schönfels, (Telex 5 55 55),  
(051) 76 24 64, Pens ZF ab 13.—,  
Güggeli zu jeder Tageszeit

**Flüel OW**  
Hotel Paxmontana, (041) 85 22 33,  
Pens ab 22.—

**Konolfingen**  
Friedeggstübli, (031) 68 45 28,  
Zimmer, Preis auf Anfrage

**Luzern**  
Hotel Gambrinus, (041) 2 17 91,  
15.—/19.—

Hotel-Restaurant Drei Könige,  
(041) 2 08 87/88, H Pens 30.—,  
Pens 37.—. Das ganze Jahr offen

Hotel Union, (041) 2 02 12,  
Pau 27.50/52.—

**Rigi-Kaltbad**  
Hotel Bellevue, (041) 83 13 51,  
Pau Wi 30.—/40.—  
Z mit Bad Pau 45.—/55.—

**Stansstad NW**  
Hotel Winkelried, (041) 84 14 44,  
Pau ab 24.—/35.—

**Weggls**  
Hotel Albana, (041) 82 13 45,  
Pau o. Bad ab 28.—, m. Bad ab 38.—  
Saison: April — Oktober.  
Diät auf Wunsch.

Hotel Beau-Rivage und Löwen,  
(041) 82 14 22, Pau ohne Bad  
29.—/44.—, mit Bad 40.—/52.—

Rest.-Hotel-Garni Victoria,  
(041) 82 11 28, ZF ab 11.—/16.—  
ganzes Jahr offen

**Zug**  
Hotel Zugerhof, (042) 4 01 04, MZ ab  
4.50/Dachgarten, Kegelbahnen

**Zug**  
Hotel Zugerhof, (042) 4 01 04, MZ ab  
4.50/Dachgarten, Kegelbahnen

## NORDOSTSCHWEIZ

**Amden**  
Hotel Berghaus Arvenbühl,  
(058) 3 32 86, Pens ab 25.—/26.50

**Bad Ragaz**  
Parkhotel, (085) 9 22 44, 27.—/35.—

**Braunwald**  
Autofreier Kurort  
Hotel Alpenblick und Waldhaus,  
(058) 7 25 44, Pau 24.—/34.—

Hotel Alpina, (058) 7 24 77,  
Pau 22.—/30.—

Hotel Ahorn, (058) 7 25 37,  
Pau 24.—/28.—

Hotel Braunwald Bellevue,  
(058) 7 22 41, Pau 24.—/34.—  
Pension Bergsonne, (058) 7 21 21,  
Pau 23.—/27.—

Hotel Niederschlacht, (058) 7 23 02,  
Pau 24.—/34.—

Hotel Rubschen, (058) 7 25 34,  
Pau 22.—/27.—  
Hotel Tödblick und Sunnehüsi,  
(058) 7 22 36, Pau 24.—/28.—

**Chur**  
Hotel Duc de Rohan, (081) 22 10 22,  
ZF ab 18.—/30.—, Hallenbad,  
Rest. Rôtisserie

Hotel Stern, (081) 22 35 65,  
Pau 23.—/27.—

**Filzbach**  
Hotel Pension Mürtchenstock,  
(058) 3 13 59, Pens ab 18.—

**Mühlehorn**  
Hotel Mühle, (058) 3 13 78,  
ZF ab 10.—

**Romanshorn**  
Hotel Hirschen, (071) 63 16 83,  
Pens 14.50/18.—, Pau 26.50/30.—

**Alt St. Johann SG**  
Hotel Löwen, (074) 7 42 10,  
Pau ab 18.—, vollaut. Kegelbahnen

**Unterwasser SG**  
Pension Iltios, (074) 7 42 94,  
Pau ab 18.—

Hotel Sternen, (074) 7 41 01, Pens ab  
24.—/39.—, eigene Forellen-Gewässer

**Wildhaus**  
Hotel Kurhaus Alpenblick,  
(074) 7 43 43, Pau ab 24.—/30.—

Hotel Kurhaus Alpenrose,  
(074) 7 41 76, Pau 23.—/32.—

## NORDWESTSCHWEIZ

**Baden**  
Bad-Hotel Adler, (056) 2 57 66,  
Pens ab 17.—/20.—

Bad-Hotel Linmathof, (056) 2 60 64,  
Pau ab 26.—/47.—

Bad-Hotel Schwanen, (056) 2 64 67,  
Pens ab 23.—/31.—

**Basel**  
Hotel Drei Könige, (061) 24 18 50,  
ZF ab 22.—/62.—

Hotel Touring und Red Ox,  
(061) 32 93 93, ZF ab 17.—/38.—

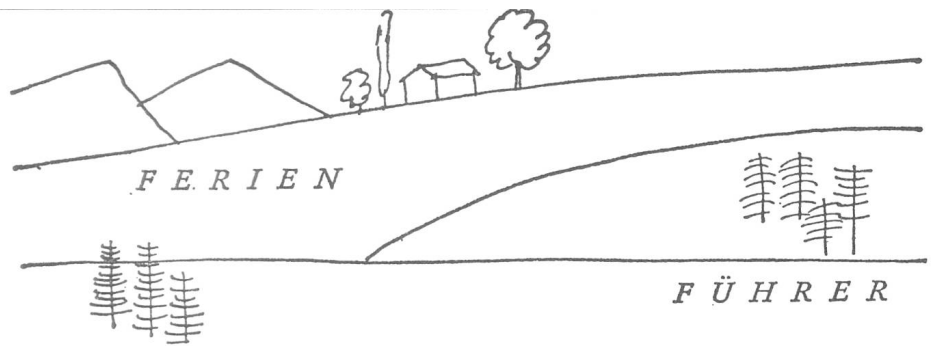
**Lenzburg**  
Confiserie Tea Room Kurt Bissegger,  
(064) 8 18 48

**Rheinfelden**  
Hotel Krone am Rhein, (061) 87 55 55,  
Pau ab 27.—

## TESSIN

**Ascona**  
Albergo Carcani, (093) 2 19 05,  
Pau ab 20.—/39.—

Hotel Tamaro au Lac und Villa  
Venedum, (093) 2 12 86,  
Pau 28.—/38.—



**Brissago**  
 Hotel Centrale, (093) 8 11 13,  
 Pau ab 32.—, ganzes Jahr offen  
 Pensione Noveledo, (093) 8 25 54,  
 H Pens 18.50/21.50, Pau ab 23.50/26.—  
 Hotel Myrthen-Belvédère,  
 (093) 8 23 28, Pau 24.—/28.—

**Locarno**  
 Hotel Belvédère, (093) 7 11 54,  
 Pau ab 29.—/32.50  
 Hotel Garni Millefiori, (093) 7 34 33,  
 Pau ab 14.—

**Locarno-Muralto**  
 Grand Hotel Locarno, (093) 7 17 82,  
 Pau ab 30.—/50.—  
 Hotel Zürcherhof, (093) 7 16 17,  
 Z 16.50/36.—  
 Hotel Reber au Lac, (093) 7 46 23  
 Pens auf Anfrage

**Locarno-Orselina**  
 Hotel Orselina, (093) 7 12 41,  
 Pau ab 25.—/50.—

**Lugano**  
 Hotel Fédéral-Bahnhof, (091) 2 05 51,  
 Pau 25.—, mit Bad 40.—  
 Hotel Lloyd und National au Lac,  
 (091) 2 74 04, Pens Pau ab 30.—

**Lugano-Castagnola**  
 Hotel Boldt, (091) 2 46 21,  
 Pau 27.—/36.—, mit Bad bis 43.—

**San Nazzaro / Langensee**  
 Pension Villa Sarnia, (093) 6 31 08

**WALLIS**  
**Entre Bex et St-Maurice**  
 Motel et Rôtisserie, (025) 3 67 77,  
 St-Christophe, (025) 3 63 35,  
 Pau 22.—/41.—

**St. Luc**  
 Hotel Bella-Tola, (027) 6 81 04,  
 (Sommersaison)  
 (027) 5 05 39 (ausser Saison)  
 Pens Pau 30.—/34.—  
 mit Bad Pau 37.—/40.—

**Saas Fee**  
 Autofreier Ferienort, (028) 4 91 58,  
 offiz. Verkehrsbüro  
 Hotel Alphubel, (028) 4 81 33,  
 Pau 21.—/30.50  
 Hotel Bristol, (028) 4 84 34,  
 Pau 22.50/42.50  
 Hotel Burgener, (028) 4 82 22,  
 Pau 21.—/37.50

**Zermatt**  
 Hotel Beau-Site, (028) 7 72 01,  
 Pau 28.—/55.—  
 Hotel Derby-garni, (028) 7 74 55,  
 ZF ab 15.—

**WESTSCHWEIZ**  
**Genève**  
 Hotel Lido, (022) 31 55 30, ZF ab 18.—

**Lausanne**  
 Hotel Mirabeau, (021) 22 62 34,  
 Pau 46.—/76.—  
 Hotel Royal-Savoy, (021) 26 42 01,  
 Pau 72.—/102.— mit Bad

**Les Rasses**  
 Grand Hotel, (024) 6 24 97,  
 Pau 38.—/56.—

**Montreux**  
 Hotel National inkl. geheiztes Privat-  
 schwimmbad, (021) 61 29 34,  
 Pau 35.— bis 60.—, mit Bad  
 45.— bis 75.—  
 Grand Hotel Excelsior, (021) 61 33 05,  
 Pau ab 48.—

Hotel Pension Elisabeth,  
 (021) 61 33 11, Pens 17.50/24.—

**Montreux-Territet**  
 Hotel Bonivard, (021) 61 33 58,  
 Pens 23.—/45.—

**Murten**  
 Hotel Enge, (037) 7 22 69,  
 Pau 24.—/26.—

**Vevey**  
 Hotel Touring et Gare, (021) 51 06 47,  
 HP 22.—/26.—

**ZÜRICH STADT+LAND**

**Erlenbach**  
 Hotel-Restaurant Erlibacherhof,  
 (051) 90 55 22, ZF ab 18.—,  
 500pl. Bankett-Saal

**Herrliberg**  
 See-Hotel Raben, (051) 90 21 00,  
 ZF ab 12.30, ganz. Tag warme Küche

**Küsnacht ZH**  
 Hotel Sonne, (051) 90 02 01,  
 Pau 32.—/33.—, ZF 16.50/20.—

**Stäfa**  
 Hotel Rössli, (051) 74 94 01,  
 Pens ab 23.—, ZF ab 13.—

**Uetikon am See**  
 Hotel Alpenblick, (051) 74 01 09,  
 ZF ab 18.—

**Zürich**  
 Hotel Adler, Rosengasse 10,  
 (051) 34 64 30, ZF ab 14.—

Hotel Carlton-Elite, Bahnhofstr. 41,  
 (051) 23 66 36, Pau ab 28.—/50.—,  
 ZF ab 15.—

Hotel Florida, Seefeldstrasse 63,  
 (051) 32 68 30, ZF 20.—/25.—  
 Hotel Holbein, Holbeinstr. 26,  
 (051) 32 31 18, DZ ab Fr. 40.—,  
 EZ ab Fr. 20.—

Hotel Leonhard, Limmatquai 13 b,  
 (051) 32 05 50, Pens ab 20.—  
 Hotel Mondial Garni, Schiffplände 30,  
 (051) 32 88 10, 32 04 30.  
 Zimmer mit WC, Bad oder Dusche,  
 Telefon, Radio

Hotel du Théâtre, Seilergraben 69,  
 (051) 34 60 62, mit Privat-WC  
 Hotel Europe, Dufourstrasse 4,  
 (051) 47 10 30, Pau ab 23.— ZF

Hotel Regina, Hohlstrasse 18,  
 (051) 25 53 30, Pens ab 18.80  
 Hotel Simplon-Metropol, Schützeng. 16,  
 (051) 23 37 10, Dancing-Bar  
 Hotel Trümpy, Limmatstraße 5,  
 (051) 42 54 00, ZF 17.50/19.—



**Um Magenbeschwerden und Verdauungsstörungen,  
 Völlegefühl, Blähungen, Magendruck und Übelkeit  
 zu beheben, bevorzuge ich den altbewährten**

**Zellerbalsam**



Zehn sorgfältig ausgesuchte Medizinalpflanzen, reich an balsamischen Wirkstoffen, sind der Grund für seine natürliche Heilkraft als zuverlässiger Helfer bei Verdauungsstörungen und vielerlei anderen Unpässlichkeiten.

Flaschen à. 2.70, 5.40 und 9.80 in Apotheken und Drogerien



TILO

PEPPO

CHARLY

Helanca®

Führend in modischer Bade- und Strand-Bekleidung für Damen, Herren und Kinder.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere reichhaltigen Farbprospekte.

LAHCO S.A. BADEN/SUISSE 056 2 44 66

Lahco  
OF SWITZERLAND



# Griechenland? Olympic-Flüge jeden Tag... ...und jeder Tag ein Erlebnis.

Stellen Sie sich Ihr ideales  
Ferienziel vor... Traumhafte Goldstrände, leuchtende Landschaften,  
Inseln, Kreuzfahrten, moderne Strassen, komfortable Hotels, malerische Tavernen :  
Das ist Griechenland, ein Land,  
das Ihnen so viel schenkt und das mit seinen archäologischen Schätzen und  
seinen Festspielen eine Hochburg der Kunst ist.

Ob in London oder Amsterdam, Paris, Frankfurt, Rom oder Zürich, überall in Europa  
starten täglich Olympic Jets (in Richtung Griechenland) nach Athen oder weiter in den Mittleren Osten.  
Und in Griechenland selbst steht Ihnen das weitverzweigte Binnennetz der Olympic  
mit Verbindungen zu allen grossen Städten und Inseln zur Verfügung.

Ja wirklich, Griechenland  
und Olympic gehören zusammen!

## GRIECHENLAND OLYMPIC AIRWAYS

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Reisebüro,  
die Griechische Zentrale für Fremdenverkehr sowie jede Vertretung der Olympic Airways